

# نەھەق سەنگىيا كۆلتوورى د پەخنىيا ئەدەبىدا

پەخنىيا كۆلتوورى، تىپەراندا نەھەق سەنگىيا ئەدەبىيە ژبۇ قەدىتتا سىستەمى رۇشنىبىرى

ئازاد دارتاش

ژى فەگۈھارتىن و دارپۇتتا تىگەھ و ئالاقىن دى يىن مەنەجى و پراكتىزەكرنا وان ل سەر توراسى شەرى يى عەرەبى ھەر و ھال سەر تىكستىن ھەقچەرخ، دىبىنىت: پەخنىيا ئەدەبى كارەكى زانستى يى مەزن بجەنىيا، ئەم نكارىن پاشكۇ بگەين، لى پەخنىيا ھەنئى ئەركىن خۇ د چارچوقەيى قەدىتتا دياردەيىن ھونەرى و ئاشكراكرنا رىكخستنا سىستەمى ئىستىتىكى دا بەرتەسك كرىنە، ھەكو زانستەك سەرەدەرىن لگەل مېتافۇر و خەيالى دكەت نە لگەل واقى و ژيانا راستەقىنە و پرسىن پۇژەقى، ديسان دىبىزىت، پەخنىيا ئەدەبى پۇژەكتى خۇ لسەر تىككەلەيىن دەقى ب بەرھەمئىنانا دوو نامازەيان ئافاكرىه: (نامازەيىن ئاشكرا و يىن ھونەرى) (۳)، لى دى كارىن ئالاقىن وئ د خويندنا ھەر بۇيەرەكا پۇشنىبىرى دا بكارىينىن، ھەر ھەكو ئەم ھەلبەستەكى يان چىرۇكەكى دخوينن ھەما ژى دى ب ئالاقىن پەخنىيا ئەدەبى دياردەيىن كۆلتوورى ژى خوينىن، ھەما ژى بۇيەرا ئەدەبى دى بىتە بۇيەرەكا كۆلتوورى، لى ئەقى پروسىسى پىدقى ب ئەلېمىنتەكا دىبە، زىدە بگەين لسەر ئەو شەش ئەلېمىنتىن زانا

پەخنىيا پۇشنىبىرى، پەيرەھەكى پەخنىيە، دەپتە ھۇمارتن ھەكو يەك ژ پىياز و پەيرەويىن پۇست مۇدىرنى، ل نەھەمىن دەھكا سەدەيى بۇرى، ل ئەمريكا سەرھەلدا يە، د . جەمىل ھەمدەوى ل دۇر داھىنان و جەگىربوونا ئەقى تىۇرى دىبىزىت: (سەرھەلانا راستەقىنەيا پەخنىيا پۇشنىبىرى قەدگەرپتە سالا ۱۹۸۸ و پەخنىيا ئەمريكى ئىنسىنت لىتچ پىشەنگى ئەقى تىۇرا پەخنىيە) (۱) ، ھەر ھەما د . ئەھمەد قاسم ئەسھەم دىبىزىت: (پەخنىيا چاندى ل دەسپىكا سەدەيا ھەژدى ل ئەوروپا ھەبوويە، لى نەگەھشتە ئاستى ئەپستى ھەتا دەھەيا نەھى ل سەدەيى بۇرى، چاخى ئىنسىنت لىتچ بانگەوازييا پەخنىيا چاندى كرى و دياركر، ئەركى وئ دەرچونە ژ تۇنىلا فۇرمالىستان و بگەقىتە ھونەرى ئالىي چاندى دا). (۲) د قادا چاندا عەرەبى دا، پەخنىيا گرى سەودى (د. عەبدوللا غەزامى)، دەپتە ھەژمارتن ھەكو يەك ژ پىشەنگىن ھەرە گرىنگىن كار ل سەر ئەقى رىبازا پەخنىيا كرى، چ ھەكو دانەناسكرن يان



د. عارف حیتو

و زمانزان و پرخنه گری پووسی (پومان یا کوپستون) دهست نیشان کرین: (هنیره/ نهوی بۆ هاتیه هنارتن/ په یام/ نامرازئ گه هاندنئ/ پزیه ندئ/ کوډ)، بیی فان شهش ئەلیمینتان پروسه یا گه هاندنئ و کارئ ئەده بی بجهناهیئن، لئ ئەگه ر پرخنه بتنئ سه رده ریئ لگه ل وان شهش ئەلیمینتان بکته، ژ چارچوو قه یا پرخنه یا ئیستی تیکی ده رناکه قیته.

پرخنه یا کولتوری شهش ئەلیمینتین هه نئ پختناکه ته قه، به لکول سه ر وان یه کا دی زیده دکته، نه و ژئ (ئەلیمینتا سیسته ماتیک، العنصر النسقی)، ب رییا گه پیان و خویندان د وئ ئەلیمینتئ و ناماژه بیئن وئ دا، دئ پره هه ندئ سیسته ماتیک د گوتاریئ و نامه بیئن زمانه فانیدا قه بینین، ناماژه و نیشانه بیئن نه سه قئ کولتوری د ناگابوونئ دا نینه، به لکو بیئن نه پهن د نه ناگابوونئ دا، خو قه ددزنه هوندری نه په نیئن تیگستئ (۴).

پرخنه یا کولتوری لگور تیژین (د. عه بدوللا مه حه مه د ئەلغه زامی)، ده ما ئەلیمینتا هه فتئ یا سیسته ماتیک لسه ر شهش ئەلیمینتین پرخنه گری پووسی (پومان یا کوپستون) زیده کرین، دئ کار لسه ر قه دیتنا ناماژه بیئن نه سقی و پسته یا کولتوری هیته کرن.

غه زامی دبینت: د هه ر تیگسته کئ دا سئ جوړین پسته یان هه نه، نه ب تنئ دوو پسته، وه کو پرخنه یا ئەده بی دبیزیت (په سته یا پزیمانی یا خودی پامانا دیار) و (پسته یا ئەده بی یان هوندری و پشت پامانا دیار)، به لکو پسته یه کا دی هیه و ب هیسانی نا هیته قه دیتن، نه وی چه مکئ (پسته یا پووشنبیری) ژیرا دارپزتییه، نه و پسته یا نه پهن و خافتییه د سیاقئ گوتنئ و نیف نه سه قئ تیگستئ دا، د هوندری گۆمه کا نیشانه و ناماژه بیئن پیکستی دا، نه و پسته هه ر وه کو (د. بن عمر) دبیزیت: (یا خه ست و پیر و داگرتی و کۆمپاکته یه)، هه ر

وهه دبیزیت: (دبیت د نیف هزاران پسته بیئن پزیمانی دا ب تنئ یه ک پسته یا پووشنبیری هه بیت) (۵)، نه و پسته یا لگور د هوندری پزیه ندییا میتافورین گشتگیر دا ب ناوایه کئ کو ب زه حمه ت دهیته تیبینیکرن، یه ک ژ ئەرکین پرخنه یا پووشنبیری قه دیتنا نه وئ پسته یه، قه دیتنا هه نئ ئەرکئ پرخنه گری قورس دکته، چونکه پیدتییه ل چارچوو قه یئ پرخنه یا ئەده بییدا ده ربکه قیته، گرنگی ب سیسته مئ پووشنبیری بده ت، ته ماشه ی کارئ ئەده بی بکته وه کو گوتاره کا چاندی یا خودی پیقانین به رفره ه و هه مه لایه ن، پرخنه گری لدویف بنه ما و ستراکچه ریئ هزری و ئایدیولوژیین گوتاریئ دگه ریئ، ناماژه و نیشانه بیئن ده قئ پافه دکته و تیکه لیبین وئ لگه ل گوتاریئ دی و کاریگه رییا وان ل سه ر ده قئ ئاشکرا دکته.

د. نه وزاد نه حمه د نه سوهد، د قادا پرخنه یا کوردیدا، ژ پیشه نگین دانه نیاسین و پراکتیزه کرنا چه مک و پره نسپیین نه قئ ریازئ و ئالافین وئ ل سه ر تیگستئ کوردییه، نه سوهدئ قه کۆله ر و

پهځنه گر چه ندين گوتار ل سهر زارافه و تيگه هين تيورا هني به لاف كرينه (٦)، ل دور پرسا پهځنه يا چاندي چييه؟، دبيژيت: (پهځنه ي پوښنبيري، يان پهځنه ي كولتووري، پهځنه يكي بهرينه و هه موو ناراسته كان له خو ده گريټ، ژماره يه ك بير و تيور و ميتود و ته وژم له خويدا كوده كاته وه، هم جوړه پهځنه يه خو ي به رېبازيكي دياركراو يان به ميتوديكي رېچكه يه كي دياريكراو نابه ستيته وه، بهلكو مومكينه هم پروسه پهځنه يه، له خوښنه وه ي تيگستدا، سوود له سه رجهم پوښنبيري و هزر و ميتود و ميژوو و زانسته كان وه رېگريټ و پراكتيزه يان بكات، واته له سنوره ته قليدييه كان پهځنه ي نه ده بي دهره چيټ و ده چيټه نيو هه موو بواره پوښنبيريه كانه وه. (٧)

پهځنه يا نه ده بي هه لگور تيزين غه زامې، كه لك گرنگي ب لايه ني ئيستيټيكي دايه و زور ل سهر پاره ستيابه، لې پرسيار نه كره ل پشت وي جواني چ كيماسي و كړيټي هه نه؟، يان بو چينا بيت نه گر نه و كه م وكورتي بېنه عييه كا سيسته ماتيك د كولتووري گشتي و دارپژتئا كه سينيا نه ته وي دا؟ پهځنه يا نه ده بي ل سهر پرسيارين هني نه پاره ستيابه، (٨) بهلكو وها خو ژ پرسيارين قورس و بهر پرسيارتيين گران پرگار كره، ب تنن ل سهر خه يالني و ميتافورو نه ليمينيټين دي بين هونري و زمانه فاني كار كره، لې تيگه لپين نه في كارځ نه ده بي يان يئ دي، ب ژيان و ناكوكي و هه فركيين جفاكي هه چييه؟، پهځنه يا نه ده بي خو ژ پرسيارين دهره ي تيگستي هه ددزيت، نه شيايه يان نه خواستيه، بيته گوتاره كه كاريگر و بيته پشكه ك د پرژه كتيين مه زنين رينيټسانسي دا، وهكو نمونه ته ماشه ي تيگستا شعري وهكو كاره كي زمانه فاني و ئيستيټيكي كره، لې ژبير كره كو

كارځ نه ده بي هه د بڼه پهرت دا، پروسيسه كا پهځنه ي و ليرامانه كا هزييه، هه ل بهر في سه ده مي پهځنه يا نه ده بي ژ ناليي رايه دارين فرمي هه ده اته قه بيل كرن، له وما هه وهكو غه زامې دبيژيت: ب دريژه هيا ديروكي چ جارن مه گوځ لې نه بوويه، پهځنه گره كي نه ده بي هاتبيته دادگه كرن، بهروفاژي هه رتم بين خو دي سه رخوبونه كا جوړي بووينه و دوير بووينه ژ چافين گومانه وانينين ده سته لاتين جفاكي و سياسي و ثابيني.

پهځنه يا كولتووري ب زيده كرنا نه ليمينيټا هه فني (نه ليمينيټا سيسته ماتيك) ل سهر شه ش نه ليمينيټين بو ته فافكرنا كارځ نه ده بي هاتينه ده ست نيشان كرين، گوهار تين مهن د هوندي پروسيسا پهځنه ي دا جهگير دبن، دي ميتافورا گشتگر بيته نه لترناتيغي ميتافورا په وانبيژي، هه وهها دي ته ورييا كولتووري بيته نه لترناتيغي ته ورييا په وانبيژي يان گوتئا ريتوريكي (٩)، ب وي زيده كرن دي پرسته كا دي ژبلي هه دوو پرسته بين به رنياس د پهځنه يا نه ده بي دا (پرسته يا ريزماني، يا خو دي په هه نده كي پراگماتيكي و پرسته يا نه ده بي، يا خو دي په هه نده كي ريتوريكي)، زيده بيت نه و ژي (پرسته يا پوښنبيري) يه، نه ف پرسته هه وهكو دانهرين كتيبا (الثقافي المضمير في القصة القصيرة الجزائرية) دبيژن: (يا هه شارتني و نه په نه، ميتافورا ريتوريكي هه دگوهيزيت بو ميتافورا گشتگر و پيفانين ريتوريكي ده كه ته پيفانين چاندي) (١٠).

نه په نين كلتووري، ژ نشكافه دروست و جهگير نابن، بهلكو لكه ل ده مي بين شياين خو هه دزنه بيردانكا روښنبيريا دانه ري و د كوكيكي دا خو هه شين، غه زامې دبيژيت: (لكه هه گوتاره كا زمانه فاني، نه په نين نه سقي هه نه، هنده ك جارن دزبه ري هوشمه نديا دانه ري و خوښنه فاني دبرفن)

(۱۱)، ئەو دەرپىنەكا كوير ژ باوەرپىن پۆشنىبىرى و دىيائىنى و ژىنگەها كولتورى يا دانەرى دكەن، دبىت دەما ئەم تىكستى بخوينىن، پى مەندەھوش بىين، لى چاخى ئەم خويندەكا پۆشنىبىرى بۆ بگەين و نەسقىن نەپەن تىدا قەبىينىن، بگەينە وى ئەنجامى كو سىستەمى نەپەن پىچەوانەى سىستەمى ديارە، وەكو نومومە پىرانييا خويندەقانىن ھەلبەستا ەرەبى ب ھەلبەستىن (نەزار قەبانى) مەندەھوش دبىن، نەمازە ل بارەى پەئىيا وى ل بارەى ژنى و دوزا وى، بەلكو پەخنەگران نازناشئ (ھەلبەستقانى ژنى) پى بەخشىبوو، چونكە پىرانييا ھەلبەستىن وى لسەر ژنان بوون، ب لىنگرى وى و بەرگرىكارى مافىن وى دەتە نىاسىن، لى دەما پەخنەگرىن كلتورى خويندنىن خۆ د دەقىن وى و سىستەمى وان يىن قەشارتى دا كرىن، گەھانە وى باوەرپىن نەزار تەماشەى ژنى دكەت وەكو لەش و تشتەكى مادى و ب تنى بۆ تىركىنا داخوازىين نىران ھاتىبە خۇلقاندىن، د. ئەحمەد فەرھات دبىژىت: (ھەلبەستا نەزار قەبانى سەر ب وى شىۆازى يە، يى كو پىگەھى ئافرەتى كىم دكەت، ل جەم وى ژن ب تنى لەشە) (۱۲)، تەماشەى ژنى نەكرىبە وەكو مرقەكا خودان ەقل و سۆز و ھەست و بىروباوەر و پىدقىبە شىاننىن وى نەھىنە فەراموشكرن، ئەف چەندە د پىرانييا ھەرە ژۆرا بونىاتا قەشارتى يا تىكستىن وى دا دەھىتە ئاشكرا كرىن، نىپىن و بۆچوونىن ھەنى د ژىنگەها پۆشنىبىرى و كەلچەرى گشتى دا دزالن، كارى ئەدەبى ژى وەك ھەر چالاكىيەكا دى يا كولتورى، يى گریدايە چ ب ئاوايەكى پاستەوخۆ يان نەپاستەوخۆ ب ژىنگەها پۆشنىبىرى قە، بەلكو تىكەلىين كارى ئەدەبى ب كولتورى زال قە، نە بتنى پەيوندىين بابەتى نە، بەلكو تىكەلىيەكا ستراكورى يە و گریدانەكا بابەتى ھەيە د نىقبەرا

دانەرى و ژىنگەها وى يا كولتورى دا، چونكە بىرووكەيىن كارى ئەدەبى ئەنجامى لىپرامانىن كويرن د بۆيەرەكا پىالستى دا، ھەر چەند ب زمانەكى مەجازى و ب پەيىف و پستەيىن خۆ ب ستايەكى نەئاسايى و سەرسوپھىنەر دابىژىت، لى باندۆرا بوويەرا دەرەكى و پىرۆزەكتى وى ھزرى ب ئاوايەكى قەشارتى تىدا دەمىن، ب گۆتەكا دى داھىنەر ب ئاوايەكى دابىرك دەرپىنى ژ كارتيكرنا بوپەرى لسەر ھش و دەروونى خۆ ناكەت، دبتە ناخى يى ھاشى دا و تىكەھى خەيالا خۆ دكەت و ب ئالافىن ھونەرى دكەتە كارەكى ھونەرى، لى پىرۆسىسا ھزىكرنى و پاشخانا كولتورى قەدەر نايبىت ژ وى چىكرنا ھونەرى، د تەقنى تىكستى دا كۆمەكا بەا و ھزى و بىرۆپاوەرپىن تازە و دىرىن ب ھەقرا دەھىنە گریدان، لەوما پشت ھەر كارەكى ئەدەبى و ھونەرى، ئاماژە و نىشانەيىن كولتورى ھەنە، پاشمايىن كارتيكرنىن بوويەرى و باندۆرا فاكترى ژىنگەها پۆشنىبىرى ھەر دى د نىف سىياقى تىكستى دا جەھى خۆ دكەن، بەلكو ھندەك باوەر و بەا ھەنە، دانەر د ھۆشيارىيا خۆ دا وان پەتدبەكەتەقە، لى ب بى ئاگابوونا دانەرى خۆ قەدزە ھوندى قاتىن خۆرى يىن تىكستى، پەخنەيا كولتورى ل سەر وى سەنتەرى و قەدیتنا وى نەسقى كار دكەت و چەمكى (سىستەمى نەپەن) ژىپا دابىژىتى يە. پەخنەيا پۆشنىبىرى ژىبى قەدیتنا وى سىستەمى ب خويندنىن پۆشنىبىرى ھول دەت، بگەتە ئاماژە و نىشانەيىن وى د تىكستى دا، ئەو ھەلكۆلىينىن خۆ لپشت بەرگى ئىستىتىكى دكەت، ھەر چەندە قۆرمى ئىستىتىكى ژى يى قەدەر نىيە ژ نافەپۆكى، ئەو قۆرم ژ كۆمەكا ئەلیمىنتان پىكەتايىيە، نە ب تنى ژ ئالىي جوانىيە قە، بەلكو پىقاننىن ھزرى و ئايدىلۆژى ژى كارليكرنى لى دكەن، دەما ھەلبەستقانى ب جەفەنگ و زمانەكى

مەجازى، دەرىپىنى ژ حالەتى سۆيۈكتىغانە يى  
خۇ دكەت، ب حوكمى زانين و دلىنى و خەيالى،  
ئەو تا ئاستەكى پېژەيى ژ واقعى تىدا پىگەھشتى  
و ژىنگەھا گشتى يا پۆشنىبرى دوير دكەفىت، لى  
ئەو دويركەفتن يا پەھا نىيە، ھەلبەت د ئاگا بوونا  
خۇ دا، بەلكى ھەول بەدەت كودەتايى ل سەر چاند  
و داب و نەرىتتىن جفاكىين زال بكەت، لى ب بى  
ئاگا بوونا وى، كەلچەرى زال ب پىقانىن خۇ يىن  
جفاكى و دىرۆكى فە، فشارى ل عەقلى وى يى  
شەرى دكەن، وھا ژى دەما داهىنەر دەرىپىنى ژ  
وژدان و ئەزموونا خۇيا پوحى دكەت، كۆنتىكستا  
پۆشنىبرى و جفاكىيا داهىنەر تىدا دژىت،  
كارتىكرنى ل پاشخانا وى يا كولتورى دكەن و  
ئەو باكگراوئەند ب ئەركى پىكخستنا نەخشەيى  
كارى رادىبىت و دبىتە دايەنەمۇيا بنگەھىن و گشت  
ئەلىمىنتىن دى (شۆزى فەگىران و دارپۆتتىن،  
دلىنى، خەيال، پامان... ھتد)، ب ھىز و تىنن  
وئ دزفەن و گەشەى دكەن.

پاشخانا ئەپستى، پەھورپشالىن خۇ يىن  
دەروونى و جفاكى و دىرۆكى و مادى ھەنە،  
چەند ئەو پاشخان يا ب ھىز بىت، وى قاسى  
دئ ھەلبۇرتنا جەفەنگ و مېتافۆر و ماسك و  
تەكنىكىن دى يىن ھونەرىين كوير و ئالز و فرەھ  
پىشان بن، كارلىككرنىن د نىقبەرا چەند توخمان  
دا چىدبن، لگۆر دانىن پەخنەيا كلتورى دوو  
جۆرىن پستەيان پىكدەيىن:

جۆرى يەك: پستەيا ئەدەبىيە، د وئ پستەيى  
دا، ئاماژەيىن پاستەوخۇ و نەپاستەوخۇ ھەنە،  
دوو ئەرك ب زمانى دەينە پاسپاردن، ئەركى  
ھەفگەھشتىن (الوظيفة التواصلية)، ئەو كار  
كارەكى گرنكى زمانى يە (دەرىپىن، گەھاندن،  
ھەفگەھشتىن)، ئەو چەند ئاماژەيىن پاستەوخۇ  
بەرھەم دىنىت.

لى ژبۇى كارى خۇ بگەھىنە ئاستى پوھتىكابوونى  
ب زمانەكى خەست و ب كود و مېتافۆر و جەفەنگان  
دەرىپىنى ژ ناخ و وژدان و دلىنى و ھەستىن خۇ  
دكەت، ئەتمۆسفىرەكى پىر تنگژىن و گرىزى و  
دەرزىن شەرى دخۆلقىنىت، وھا پستەيا ئەدەبى  
دبىتە پستەيەكا نەمازەيى ب خودى بەھرەمەندى  
شارەزا فەگرىدايى، خەيال و زانين و ئەزموون و  
سەرھەلبوونا خودى وى باندۆرى ل ستايلى دارپۆتتىن  
دكەت، پەيىف و پستە ژ پامانىن خۇ يىن گەھى  
ئالا دىن و ب پامانىن دى دەينە تىندان و باركرن،  
پەيىف دبىتە جەفەنگ و پامانىن ھوندى دىبەخشىت،  
دئ پستى و پەيىف دوو پامان ھەبن، تەورىيا  
پىتورىكى چىدبىت، پامانەك يا نىزىكە ژ ھش و  
تىگەھشتى لى ئەو مەبەست نىيە، پامانەك دى  
دەت، يا دژەرى پامانا پاستەوخۇيە، پامانەكا  
دى يا دوير و كويرتر دەت، ئەو پامان مەبەستا  
ھەلبەستقانى يە، ئەو د پستەيا ئەدەبى دا يە،  
ئەو يا پەخنەيا ئەدەبى سەرھەرىن لگەل دكەت،  
يەك ژ سىمايىن سەرھەكىين ئەقى پستەيى پىدەبىيە،  
خودى دەرىپىنەكا مېتافۆرى بىت و لادان و قارىپوون  
تىدا ھەبن و بەروفاژىيا پىشبنىين وەرگرى بن و  
ببىتە ئەگەرا ئاراندنا ھشى وى، ژبلى پەھەندى  
ئىستىتىكى، پستەيا ھەنى پىقانىن كولتورى ژى  
ھەمبىز دكەت، چونكە پامانا مژدارىيى د تىكستا  
شەرى دا ئەو نىيە، ب تنى يارىين زمانەفانى  
بەينە كرن و پستەيىن قارى و نەچاقەپىكرى بەينە  
دارپۆتتىن، لى پىدەبىيە د ھەمان دەم دا پامانەكا دى  
بەت، پامانەكا دى يا گران و جودا، ئەو پامان يا  
ھەقبەندە ب نىرپىن و خەيال و ھەست و نەستىن وى  
فە، ب ئاوايەكى گشتى ئەو پامان دوير ناكەفىت ژ  
كۆنترپولا خودى ئەوئ داهىنەر، لى دانەر مەبەستا  
خۇ ل سەر وەرگرى ناسەپىنىت، بەلكو لگەل  
تەكنىكىن مژدارىيى و جەفەنگىن دىرۆكى و ئايىنى

و ئەفسانەیی، تیکستا ھەلبەستى خەست دىيىت، دىيىتە قەوارەيەکا پەر نەينى، وەھا بياقەکا بەرفرەھ ژ وەرگري پرا دابىن دىيىت، كو شيفرە و جەقەنگىن وئ قەبکەت و يى پشکار بىت، د پروسەيا چىکرنا پامانى دا.

پەخنىيا پۆشنىبىرى ل قىرى پاناووستىت، بەلكو ھەر وەكو پەخنىگري عىراقى ماجد ئەلغىراوى دىيىت: (تیکستا ئەدەبى يا بىگونەھ نىيە، ئەوين نەھاتىە گۆتن زىدەترن يىن ئاشکرا) (۱۳).

پستەيا دوويى پستەيەکا نەپەن و قەشارتى د گۆنتىكىستىن نفىسىنى دا، لەوما پەخنىيا كۆلتورى قەكۆلىنىن خۆ ل دويف سىستەم قەشارتى دكەت و وى سىستەمى ب كۆنتىكىستىن دەرەكى يىن چاندى و دىرۆكى و جفاكى و سياسى گرىدەت، چونكە سىستەم كۆلتورى بەرھەم تۆرەکا ئالوزا تىكەلپىن جودايە، ب ئاوايەكى كارا بەشدارىن د پروسىسا بەرھەمئىنانا تىكىستى دكەت، نىشانە و ئاماژەيىن خۆ ب شىتۆزەكى نەپەن و قەشارتى و بىي ئاگابوونا دانەرى خۆ دادەھىلتە د نىف كويرياتى يا دەقى دا، قەكۆلەرى پۆشنىبىرى ب رىيا پراكتىزەكرنا پاقەكرنى ل پەى پەيرەوەكى پەخنىي ئاركىۆلۆزى كار دكەت، ژىو قەدىتە وئ نەسقى يان وى سىستەم چاندى يى ل پشت جوانيىن تىكىستى قەشارتى.

سىستەم پۆشنىبىرى يى قەدەر نىيە ژ زيانا جفاكى و پىقازۆيا دىرۆكى و ھەقركى و وەرارىن شارستانى و داب و نەرىتىن جفاكى و ھزرىن زال و يىن فەرامۆشكرى. ھتە، بەلكو د ناخى وان ئەزمونان دا دەرەكەفىت، سىستەم پۆشنىبىرى دىيىتە دانەرى دوويى يى ھەر گۆتار و دەقەكى. ھەلبەت تەرزى ھەنى يى پەخنىي، ژ قالاتىن پەيدا نەبوويە، بەلكو يى دوست بووى، ژىوى

ئەو كىماسىيىن د پەخنىيا ئەدەبى دا ھەين، ئەو پەخنىيا تەماشەى كارى ئەدەبى و ھونەرى نەكرى وەكو گۆتارەکا پۆشنىبىرى، پەخنىيا پۆشنىبىرى ھاتىيە ژىوى پروسىسا پەخنىيا ئەدەبى قەگەپىنىتە سەر ئاراستەيەكا دوست.

پەيرەو و پىيازىن پەخنىي ئەدەبى وەكو دەرەنەجمى ھەقركىيىن ھزرى و مەعرفى و سياسى و ئايدىۆلۆزى سەرھەلدايە، ديسان ناكۆكىيىن جفاكى و ھەقركىيىن چىنايەتى باندۆرا خۆ يا كارا ل سەر بىرۆكە و پروزەكتىن ئەدەبى و ھونەرى ھەبوويە، چ جارن زيانا ئەدەبى يا قەدەر نەبوويە ل پىقازۆيا شارستانى و پرسىن زىانى و ھەقركىيىن جفاكى و چىنايەتى. ھتە.

ھەر د بنەپەت دا ئەو ھەقركىيىن د نىقەرا تىز و بىرۆكەيىن ئەدەبى و ھونەرى دا چىبووين يان دى چىين، رەھ و پىشالىن خۆ يىن دىرۆكى و ھزرى و ئايدىۆلۆزى و ئايىنى و جفاكى... ھتە ھەبوويە، ھەر وەكو پۆمانقىس عەلى بەدر د نفىسىنەكا خۆ ل پۆستەكى فەيسبۆكى دا بەلافكرى دىيىت: (ئەو ھەقركىيا ل سالىن پىنجىيان ژ سەدى بۆرى د نىقەرا گۆتارا (الاداب ۱۶)) و گۆتارا (الشعر) (۱۵) دا چىبووى، ب تىن ھەقركىيەك نەبوو لسەر سىنۆرىن زمانى شەرى و ستايلى نفىسىنى و شىتۆزىن دەرپىنى و فۆرمىن ئىستىتىكى، بەلكو ب پەيا يەكى ھەقركىيەكا ئايدىۆلۆزى و چاندى و سياسى و سۆسىۆلۆزى و مەلانىيەكا تائىفى و مەزھەبى بوو، ھەقركى بوو د نىقەرا دوو سىستەمىن چاندى و پروزەكتىن ھزرىن جياواز دا، وئ ھەقركىي پەھەند و پىقانين خۆ يىن كوير و دىرۆكى ھەبوون، ھەقركىيەكا ئەنتۆلۆزى بوو، د نىقەرا دوو جەمسەراندە، ژلايەكى قە سەنتەرەكى فەرمى يى زال و بالادەست، ژلايەكى دى قە جەمسەرەكى پەراويزكرى و ياخى ھەبوو)

(۱۶)، دیسان ئەدوینسی تیۆره‌شان و ھەلبەستقان تەكەزى ل سەر پەھەندىن چاندی و جفاكى و ئایدیۆلۆژى و سیاسى د ھوندرى كارى ئەدەبى دا دكەت، دىژىت: (ھەلبەست نامرازەكئ پزگارپوونئ يە ژ سىستەمەكئ سىمبۆلىكى / ئایینی / سیاسى، ھەلبەست جەنگەكە ل سەر دەستەلاتئ د نیف زمانى دا)، وھما و ل پەى نپینا ھەنى و ھەر وھو بەرییا نھا مە دیاركرى، كارئ ئەدەبى یان پستەیین شعری و ھەر كارەكئ دى یئ ھونەرى، نە ب تنئ ھەست و نەست و خەيال و وینەیین شعری و میتافۆر و بەرگ و كودین ئیستیتىكى نە، بەلكو ل ژیر وی فۆرمى و د كۆنتىكستا گشتى یا كۆتن و فەگپرانئ دا، دیدگا و ھزر و تیز و پرۆژە ھەنە، و كارئ ئەدەبى ب پئیا پافەكرنا وان چالاك دبیت و زیندى دەمینیت، ل نیف وان جەفەنگ و میتافۆر و خواستەیان . ھند، نەسق و پستەیین پۆشنبیری ھەنە، لئ یین فەشارتینە، د كورامییا سیاقتى تىكستئ دا، پرائییا جارن دانەر بخۆ ژى ھەست پئى ناكەت كا وی چ كۆتییە، ب بئ ئاگابوونا وی، چەند شانین نغستی د بىردانكا وی دا چالاك بووینە، ل وی چاخى دەم و جھ و بەیاین زال و یین ژ دەستدایى، داب ونەریت و سىستەمئ جفاكى و ژینگەھا پۆشنبیری، سەرسۆرمان و توورەبوون و دوودلى و تنگژین ب ھەفرا باندۆرئ ل ھشئ دامینەرى دكەن، مژارین ھزرى و داب و نەرىتین پەراویزكرى، خو فەددزن و باندۆر ژ ناخئ دانەرى دكەن و پەنگفەدانین وان تىكھەلى ھوندرى تىكستئ دبن، وھا تىكست ئاقادبیت، ب پئیا تەكنىك و میكانیزمئ ئیستیتىكى و كۆتارا ئەدەبى دبیتە كۆتارەكا میتافۆرى، د نەپەنیین وی دا سىستەمەكئ چاندی یئ فەشارتى ھەیە، د نیف وی سىستەمى دا پستەیین چاندی ھەنە، ھەلبەت د كۆتن و پستەیین پیتۆرىكى دا،

مەبەستا ھەلبەستقانى پامانا سەر فە یان یا دیار ونیزىك نییە، بەلكو ئەو جەفەنگ و میتافۆر، دەمامكن ل پشت وانا مەبەست و پامانین دى یین جیاواز ھەنە، لئ ھەر دوو لایەن (یئ نىزىك و یئ دویر) د چارچووفەیی ھەستا ھەلبەستقانى دا دلغن، دەرىپینئ ژ ئاكابوون و دنیابینى و عەقلئ وی یئ شعری و نەقدى دكەن، ب كۆتنەك ئاماژەیین پاستەوخۆ و ھەتا یین نەپاستەخۆ ژى دبیت ھەتا پادەپەكى لژیر كۆنترولا وی بن و ل چارچووفەیی ئەو سینوگرافیا و نەخشەیی وی دارپۆژتى دەرنەكەفن، لئ قاتەكئ دى ھەیە، یان ئاماژەیین دى یین ھوندرى و نەپەن ھەنە، یین دویرن ژ لایەنى ھونەرى و جۆرین پەوانبۆژىئ، دابراڤانەك ھەیە ل نیفبەرا لایەنى ئیستیتىكى یئ تىكستئ و نافەپۆكئ نەسقى نەپەن، یئ دوویئ ھەفبەندە ب پاشخانئ پۆشنبیری یا دانەرى، كو ب باركرى دەیت یان بارەكئ بن نەھاتى ژ ھزر و بیروباوەر و داب و نەرىتین جفاكى ھەلدگریت، ئەو وھكو گەنجینەكئ یە، ل پشت ھۆشیارییا نفیسكارى كارئ خو دكەت، دویر ژ ھۆشیارییا دانەرى دچنە نیف پىكھاتە و بونیاتئ فەشارتى یئ تىكستئ و دبنە بەردەفكئ دانەرى دوویئ، یان نفیسكارئ سىستەماتىك، ئەوی غەزامى ئاقلینای (المؤلف المزدوج).

دانەرى دوویئ یان دەبل نفیسكار، مەبەستا غەزامى ئەو كو پاشخانا پۆشنبیری، پپەرتۆر و ژیدەرى رەسەنئ بەرھەمئینانا ھەر كارەكئ ئەدەبیبە و د نیف وی پاشخانئ دا، گەنجینەك ژ فیکئئخستیانین نەپەن ھەنە، كو لژیر بەرگئ دەقئ دا خو فەدشیرن، ب كۆتنەك دى سىستەمئ كۆلتوورى ئەو، كو نفیسكارئ دەبل یان دانەرى دوویئ، پەخنەیا كۆلتوورى كارئ وی ئەو پشكنیان د تىكستان دا بکەت و سىستەمئ

فشارتی فہینیت و ژبو ب جھننا وی ئرکی .  
د . رائیدا ئلعامری دبئیت: چند ئالاف هہنہ،  
ژ وانا (میتافؤرا گشتگیر، تہورییا پؤشنبیری،  
رستہیا کولتووری، ئاماژہ بیین سیستہ ماتیک) (۱۷) .

خویندنا تیکستہ کا شعری لگور میکانیزم و  
ئامراژین پرخنہیا کولتووری:

دئ ہول دەین لگور ئامراژین پرخنہیا  
ئەدەبی و پاشان یا کولتووری، برگہیہ کئ ژ  
تیکستہ کا ہلبہستا د . عارف حیتو یا لژیر  
تایتلی (تو د چافین مندا شین دبی و ئەز ژ  
ل بہر پووباری شہوبؤ) ب خوینین و تیگہہین  
وان ہر دو جورین پرخنئ لسہر پراکتیزہ  
بکہین، ہلبہستفان د . عارف دبئیت:

بہری نوکہ .. ستیر ب دیتنا من گہش دبوون

ہہیف د گرنژی و بوہاری دادا سینگی من

خویندہفان دئ نہچار بیت ل سہر رستہ بیین وی  
پاوستیت، چونکہ ب زمانہ کئ مہجاری دپہیفیت،  
د ہر رستہیہ کئ دا لادان و فاریبون ہہیہ،  
وہرگری ہہفریشی ہنگافتنا وہرگرتنئ دکہت،  
چونکہ ب رینا وان لادائین د رستہ بیین دا چیبوون،  
ہلبہستفانی د نیف خودی زمانی دا کارکریہ،  
ئەرککئ دی ژ زمانی را دہیتہ پاسپاردن، ژبلی  
ئەرکئ گہاندنئ و ہنارتنا پہیامی، زمان تہکەزئ  
ل سہر خودی خو دکہت، ل سہر خو کار دکہت،  
دخواریت ہلگریئ ئەرککئ ہونہری و ئیستیتیکی  
بیت، د وی چاخی دا ئەدەب تشتین دی د ہوندری  
خو دا فہدشیریت . ہلبہستفان ب زمانہ کئ شعری  
دپہیفیت و تہکەزل سہر بکارنایینا جہفہنگان کریہ  
و تہوزیفکرنا جہفہنگان یہکە ژ دیاردہ بیین ہونہریین  
ہہری گرنگ د ہلبہستا مؤدرن دا، ہلبژارتنا  
جہفہنگان یا ہفہبندہ ب ئەزموننا پوحی و  
مہعرفییا ہلبہستفانی فہ، ب وینہ و دەستہ واژہ بیین

ئاماژہ بیین دہرپرینئ ژئ دکہت، ب گؤتہک دی  
ئەزموننا خو یا ہہستیاری و سوؤژیکتیف دکہتہ  
ہونہر، لئ پەوشا ژینگہہا کولتووری کارلیکرنئ ل  
سہر ہلبژاتنئین وی بو فئ جہفہنگئ یان ئەوا دی  
دکہت، چونکہ ہر د بنہرہت دا تیکہہلیہکا موکم  
و دیالیکتی ہہیہ، د نیقبہرا پەہوریشالین ئەزموننا  
سوؤژیکتیفا مرؤفی و ژینگہہا پؤشنبیری یا مرؤف  
تیدا رابووی ہہیہ، ژبہر چیکرنا تیکہہلیین نوی  
د نیقبہرا پەیفان دا، فالاتی و درز د ہوندری  
رستہیان دا دروست دبن، و ہا بیافا ل نیقبہرا  
ئاماژہ بیین راستہ وخو بیین پەیفان و ئاماژہ بیین وان  
بیین ہوندری پان و بہرین دبیت، ئەف چہندہ  
مہ پالددہت و بیژین، ژبوی چیژا دروست ژ  
ئەفان دەقان و ہرگری، ژبوی کو خویندہفان د  
ئەتموسفیرا تیکستئ دا جہئ خو فہبینیت، وی  
پیدفئ ب پاشخانہکا ئەپستی یا گونجاو لگہل  
دانین تیکستئ ہہیہ، چونکہ چیژا وہرگرتنئ  
ب جہناہیت، ئەگہر سئ گؤشہیا (دانہر/ دەق/  
وہرگر) تہفاف نہبیت، ژبوی تہفافرنا سینگوشہیا  
ہہئ پیدفئ ب وی وہرگری یہ، ئەوی خودی وی  
پاشخانا مہعرفی و ئیستیتیکی، یئ پئ بکارت ب  
پروسیسا رافہکرن و فہدیتنئ راببیت، ہر وہکو  
د . ہیام عریعر دبئیت: (داکو ئەم پروژہیہ کئ  
شعری یئ نوکەیی و جیاواز پیشکیش بکہین،  
دقیقت نفیسکار و خواندہفان د ناف دامہزراندنا  
فکری و پیکہاتہیا جوانیئ دا پشتگیریا ہفدو  
بکہن ا، و ئەف کارہ ب بیی فہکولینہکا بہردہوام  
بو سیستہ مین زانینئ بیین کو پروسہیا ئەدہبی  
برپفہدبن، یان ل سہر دہیتہ دامہزین ناہیتہکرن،  
گرنگترین میتودین پرخنہیی ل سہر جیاوازییا  
پہگہزین وان بیین فہلسہفی و پەسەندکرنین وان  
بیین ئەپستمؤلؤژی و زارافہ بیین وان و کارین وان  
بیین پراکتیزی) (۱۸)، و ہا دیار دبیت، ہر

چالاکیه کا ئه ده بی ستراکچه ریڼ خو یین هزی هه نه و ژبوی کارئ ئه ده بی ته فاف پیدئی ب وهرگرئ باش هه یه، وهرگرئ خودی پپه رتورا مه عرفی و سه لیه یا هونه ری و پراکتیزه کرنیڼ نه نالیزه یی، یئ نه و نالافین وهرگرتنئ ل جه م هه بن کو بکاریت تیفلین سه رقه یین تیگستئ بسمیت و فیلین چاندی یین نه سقئ پوښنبیری فه بینیت، ب گوتنه ک دی ب تنئ چپژا ئیستیتیکی تیرا وئ چه ندئ ناکه ت، پوښنازییا ئه ده بی ناراسته و سه نتا خو یا به ره مدار وهریگریت، لئ په خه یا ئه ده بی چونکه پتر سه ره ده ری لگه ل میتافور و یاریین زمانه فانی و ته کنیکین دی یین هونه ری دکه ت، لایه نئ کولتوری پاشکوه کریه، نه فئ چه ندئ ژئ نه هه فسه نگیه کا پوښنبیری د په خه یا ئه ده بی جه گیر کریه، به لکو هر وه کو په خه گرئ نه مریکی ژئ (فینیست لیتچ) دبیزیت (۱۹).

دیسان د. عارف د هه مان هوزان دا دبیزیت:

دناښه را قهیرانه کئ و ئیکا دی دا

ئز هه رده م بیرییا ته دکم

ته گوپالئ مفره قئ هه لگرت و گوپال

ب وه غه ریڼ ته یین دووره ده ریافه نه هه لیا... (۲۰)

ل فیږئ هه لبه ستفانی گوپال ژ پامانا وئ یا هه رهنکی فالاکریه، وه کو جه فه ننگ ب کارئینایه، ب پامانین تازه باردکته، هه لبه ستفان ب زمانه کئ میتافوری ناخفتییه و یا خوییه کو د میتافورا دا په یف ژ پامانا دیار دویر دکه فیت و پامانه کا دی هه مبیژ دکه ت، لئ وئ پامانئ تیگه لیه کا نه پاسته خو هه یه ب پامانا دروست، هه لبه ستفانی (گوپال) وه کو ئامازه یه ک بو هیژ ودهسته لاتئ ته وزیف کریه، گوپال د کولتورئ روژه لاتئ دا، نیشانه یی دهسته لاتئ بوویه، پامانین هیژئ و باوه ری ب خو بوونئ دبه خشیت، لئ پرسپار ئه وه چ جوړه دهسته لاته ک؟، دبیت

وه کو ئامازه یه ک بو هیژا سازییا خیله کی و سیسته مئ زه لامسالاری سالاری، پتر ئامازه یین دهسته لاته کا توتالیتاری و عه سکه رتاری د هشی مروفی دا به ره ف دکه ت، عه ره ب دبیزن: (العصا لمن عصی، دار بو یئ نه گوهداره)، د کولتورئ کوردی دهسته واژه یه ک هه یه دبیزیت: (دارئ خورتیئ یئ ل به هشتئ هاتی).

گوپال.. دیسان نیشانه یی پریستیژین کومه لایه تی هه مبیژ دکه ت، نفیسکار و په خه گر (ملحه عبدالله) دبیزیت: (ل نیمچه دورگه یا عه ره بی دا، زه لامئ به ده وی دو تشت هه رتم ل وی دویر نه دکه فتن، ئه و ژئ خه نجه ر لبر شویتکئ و دار د ده سته دا، ئه و وه کو یه ک ژ تاییه تمه ندیین زه لامسالاریڼ ده زمارتن) (۲۱)،

ده ما هه لبه ستفان دبیزیت (ته گوپالئ مفره قئ هه لگرت)، به رییا وئ ژئ گوتی یه (د ناښه را قهیرانه کئ و یه کا دیدا... ئه ز هه رده م بیرییا ته دکم)، قهیران تیگه هه ک ده پته گوتن، ژبو وه سفرکنا په وشه کا ناله بار ژ نشکافه چیدبیت و باندورو کاریگریئ لسه ر هه فسه نگییا سیسته میک دکه ت، فیچا چ سیسته مه کئ جفاکی یان نابووری یان سیاسی بیت، گافه کا یه کلاکاره، داکو پتر پرسگریک ته شه نئ نه کن، پیدئی ب چاره سه ریڼ بله ز هه یه، ل فیږئ تیگه لئ د نیښه را قهیران و گوپالی دا دبیته تیگه لیه کا جه ده لی، قهیران ئامازه یین نه سه قامگیریئ سیاسی و جفاکی و نابووری بخوفه دگریت، و هه لگرتنا گوپالی خواستا سه فه ری نیشادده ت، لئ ئه و سه فه ر نه لگور خواستا وی بوویه، یئ نه چار بوویه، پامانا وئ چه ندئ دده ت، خودانئ گوپالی نه شیایه قهیرانا چاره سه ر بکه ت، ئه و نه سه رکه فتن و ئه و وه غه ر ژئ بوو جارا یه کئ نه بوویه، هه رتم وی گوپالی هه لگرتییه و وه غه ر کریه، (گوپال ب وه غه ریڼ ته یین دووره ده ریافه نه هه لیا)،

دیاره نه و زه لاملی خۇدانئ گۆپالی، مرؤفه کئی ناسایی نه بوویه، سوپه زه لام بوویه، هه رتم د ژيانا وی یا مشت بوویه ژ کیشه و قهیرانان، مرؤفه کئی خودی که سایه تیه کا کاریزماتیک بوویه و خودان روحه کا کوده تایى و شوپشگیزانه بوویه، وه غه رین وی بؤ نارامانجین مهن و چاره نفیساز بووینه، ل فیرئ نه و وه غه ر پتر یا ب سه ده مین سیاسی فه هه قبه نندن، فینچا نه گه ر جاره ک دن نه ئئ کۆپله یا هه لبه ستی لگور نامرازین په خنه یا کولتوری بخۆینین، دئ چ سیستمی پۆشنبیری یئ فه شارتی فه بینین؟

هه لبه ستقان دبیزیت:

دناقه را قهیرانه کئی و ئیکا دیدا

ئه ز هه رده م بیریا ته دکم

ته گۆپالی مفره قئ هه لگرت و گۆپال

ب وه غه رین ته یین دووره ده ریا فه نه حه لیا

د پرسته یین هه نی دا، گه لگ تشت هه نه نه هاتینه گوتن، نامازه یین فه شارتی ل پشت میتافورا گشتگیر هه نه، میتافورا گشتگیر ژی میتافوره کا کولتورییه، د په خنه یا کولتوری دا نه و دبیته ماسک و کارئ نه ده بی دکته کۆمه کا خۆاسته و جه فه نگ و میتافوران. ل جه م غه زامی، میتافورا گشتی تیپه راندنی لسه ر میتافورا پیتوریکی دکته، ب وئ پامانی گه لگ به رفه هتسه ژ یا دوویئ، بهایئ وئ به رته سک ناییت د بازنه یین پیتوریکی و ئیستیتیکی دا، به لکو بهایه کئی کولتوری وه ردگری و پامانا سیمانتیکی ژ پامانا ده سته واژئ و په یقئ تیدپه ریت به ر ب گوتارا پۆشنبیری ب پیقانا وئ یا گشتی فه دچیت (۲۲).

دئ کارین بیژین، د نه ئئ کۆپله یا هه لبه ستی دا، ته وه ره کئی سه ره کی هه یه و سیستمی وئ کولتوریئ فه شارتیئ تیندایه ب تیمه یین په تدکرنه ئئ و پیدفی بوونئ، هه لبه ستقان نه و واقعی سیاسیئ پر قهیران په تدکه ته فه، دبینیت

کو سه ده ما سه ره کی ژی نه وه، کو دیموکراسیه وه کو په پیره وه کئی و سیستمه کئی سیاسی مه بله ز د ده زگه ه و سه نته رین دروستکرنا برپاری دا پراکتیزه کر، جفاکئ کوردستانئ و ناستئ هۆشیارییا تاکئ وئ، یان د پیکهاته یین سوسی/ کولتوری دا عه جزه کا دیموکراسی یا هه ی و نه گه هایه ناستئ پیدفی ژبوئی دروستکرنا سیستمه کئی دیموکراسی، نه لترناتیف ژی (خودانئ گۆپالی یه، یان ب زمانئ سیاسی بیژین سیمته مه کئی دیکتاتوری) یه، ب گۆتنه ک دی وه ها دبینیت، هه مه په رنگی و پلورالیزیمیا هزی و سیاسی شهرت و مه رجیئ خۆ هه نه و یین هه قبه نندن ب هۆشمه ندییا گشتی فه، نه ئی جفاکی پیدفی ب لیده ره کئی خودی کاریزمایه، نه وه یئ دکاریت ریکین چاره سه ریئ بؤ قهیرانان فه بینیت، دیاره لگور نۆپنا هه لبه ستقانی، نه و لیده ر یئ هه ی، یئ به رده وامه لسه ر کارئ خۆ یئ قورس و هه رتم یئ پیکۆلئ دکته و لسه ر فه دیتنا کلیلین چاره سه رکرئ یئ پژده و سه ره پای چه ندین نسکۆیان بئ هیفی نه بوویه (ته گۆپالی مفره قئ هه لگرت و گۆپال .. ب وه غه رین ته یین دووره ده ریا فه نه حه لیا)، ل داویئ دا دئ کارین بیژین پرسته یا پۆشنبیری د سیستمی فه شارتی یئ نه ئئ کۆپله هه لبه ستئ دا نه وه: (بچه گرتنا نه ویئ دی یین جیاوان)، نه فه ژی یه که ژ نه وان کریتیئین د هزرا مه یا جفاکی دا.

هه لبه ت پرسته یین هه نی نه نالیزه یین دی ژی هه مبیژ که ن، نه ف چه نده ژی یا گریدایه ب ناستئ شوؤفه کارئ په خنه یی و خویندین و یقه، لئ ب ناوایه کئی گشتی دئ نه و پرؤسیئ د هه مان بازنه دا زقپن.

تیبینی: نه فه پشه که که ژ پرؤزه یه کئی مه ل دۆر په خنه یا کولتوری.

## پهراویز:

- ۱- د. جمیل حمداوي، نظريات النقد الأدبي في مرحلة ما بعد الحداثة.
- ۲- مجلة بحوث جامعة تعز (يوليو ۲۰۱۹) العدد ۲۰ ص ۸، النسق المضمّر في شعر نزار قباني الخاص بالمرأة، د. أحمد قاسم أسحم، أستاذ الآداب والنقد المشارك في جامعة تعز.
- ۳- ههمان ژیدەر، ل ۷.
- ۴- المباحث، نقد ثقافي أم نقد أدبي، المبحث الأول: د. عبدالله محمد الغزامي، دار الفكر، دمشق ۲۰۰۴، ص ۲۵.
- ۵- النقد الثقافي، النظرية و المنهج، الاستاذ د. بن عمر / elram.univ.tlemcen.dz
- ۶- زارواوهکانی رهخنه‌ی پۆشنییری، پسته‌ی پۆشنییری، د. نه‌وزاد ئەحمەد ئەسوەد، کوردستانی نوێ ۱/۹/۲۰۲۵.
- ۷- له نێوان رهخنه‌ی ئەدهبی و رخنه‌ی رۆشنییری، د. نه‌وزاد ئەحمەد ئەسوەد، گۆفاری هه‌رده‌م ژماره ۷، ۲۰۲۵.
- ۸- المباحث، نقد ثقافي أم نقد أدبي، المبحث الأول: د. عبدالله محمد الغزامي، دار الفكر، دمشق ۲۰۰۴، ص ۱۹.
- ۹- ته‌وربیا روانیژی یان یا ریتوریک، چه‌مه‌که‌هه‌به‌ست ژێ ئەوه په‌یفه‌ک یان پسته‌یه‌ک دوو پامانان هه‌لبگریت، یا یه‌کی یا دیار و ئاشکرایه و ئەوه‌به‌به‌ست نییه، به‌لکو یا دوییه، ئەوه پامان یا دویره و ئەوه یا مه‌به‌سته، و گۆتتا ریتوریکه‌ی چه‌ند مه‌به‌ست ژ پشته‌ن، ژ ئەوان و یا د کاری ئەده‌بی دا گرنگ، ئاراندنا هشی وه‌رگری یه.
- ۱۰- الثقافي المضمّر في القصة القصيرة الجزائرية، حاج علي ليلي، أ.د. محمد بشير بوجيرة، مجلة الدراسات، مجلد ۱۴، العدد ۱، ۲۰۲۳.
- ۱۱- المباحث، نقد ثقافي أم نقد أدبي، المبحث الأول: د. عبدالله محمد الغزامي، دار الفكر، دمشق، ۲۰۰۴، ص ۳۹.
- ۱۲- نزار و المرأة، قراءة في النسق المضمّر، د. أحمد فرحات، القبس الثقافي / في ۲۲/۵/۲۰۲۵.
- ۱۳- مجلة عرب أستراليا، مفهوم النقد الثقافي في مشروع المفكر العراقي ماجد الغرباوي، في ۳۰
- نوفمبر ۲۰۲۰.
- ۱۴- گۆفارا (الآداب) گۆفاره‌کا ئەده‌بی، رۆمانقیسی ناقدار یوسف ئیدریس ل سالا ۱۹۵۳ی دهرئینا و هه‌تا نها ب شیۆازی ئەلکترونی دهردکه‌فیت، ئەف گۆفاره‌ پتر ده‌يته نیاسین وه‌کو گۆفاره‌کا هه‌قه‌به‌ند ب پرۆژه‌ی عروبه‌وی فه.
- ۱۵- گۆفارا(الشعر)، ل زفستانا سالا ۱۹۵۷ یه‌که‌م ژماره ژێ هاته وه‌شاندن، دامه‌زریته‌ری وئ هه‌لبه‌ستقانی تۆیکارخواز (یوسف ئەلخال) بوو، پاشان ئەف گۆفاره‌ وه‌کو پرۆژه‌یه‌کی مودرن پویته‌ی ب هه‌لبه‌ستا نوێ دده‌ت، دژبه‌ری شیۆاز و فۆرمین کلاسیک هاته نیاسین نه‌مازه‌ پشته‌ی کۆمه‌کا هه‌لبه‌ستقانی تۆیکارخواز ل دۆر وئ کۆم بووین وه‌کی (هه‌لبه‌ستقان و تیۆرفانی ناقدار ئەدونیس و ئونسی ئەلحاج و شه‌وقی ئەبو شه‌قرا و مه‌حه‌مه‌د ماغوت)، د نیقه‌را وئ و گۆفارا (الآداب) دا گه‌نگه‌شه و دانوستاندنن گه‌رم دروست بوون، گۆفارا (الشعر)، هه‌فیشی چه‌ندین کیشه و قه‌یرانان بوو و هه‌تا پاییزا سالا ۱۹۷۰ ی ژ وه‌شان هاته پاره‌ستیان.
- ۱۶- رۆمانقیس عه‌لی به‌در(پۆسته‌کی فه‌یسبۆکی ل چاری نیسانی ۲۰۲۵، الغدامي و رحلة أشکالات النقد الثقافي، د. رائدة العامري، الجزيرة.نيت في ۲۰۲۴/۳/۸.
- ۱۸- اللغة الشعرية، ممارسة معرفية، د. هيام عریعر، الأديب العراقي، مجلة الأتحاد العام للأدباء و الكتاب في العراق، العدد ۳۶ في ۲۰۲۳، ص ۶۲.
- ۱۹- النقد الثقافي / النظرية الأدبية و ما بعد البنيوية / فينيسينت ب. ليتش، ت. هشام زغلول / المركز القومي للترجمة ط ۱، ۲۰۲۲.
- ۲۰- هه‌سته‌وه‌رین ئافئ ...شعر، د. عارف حیتو، چاپا یه‌کی، هه‌ولیر ۲۰۲۱ ی، ل ۴۴.
- ۲۱- مفهوم العصا عبر التاريخ / ملحة عبدالله / al-Arabiya.net في ۲۶/۴/۲۰۲۴.
- ۲۲- النقد الثقافي عند عبدالله الغدامي، صلاح الدين اشرفي، ضاد، مجلة لسانيات العربية و آدابها في ۲۰۲۲.